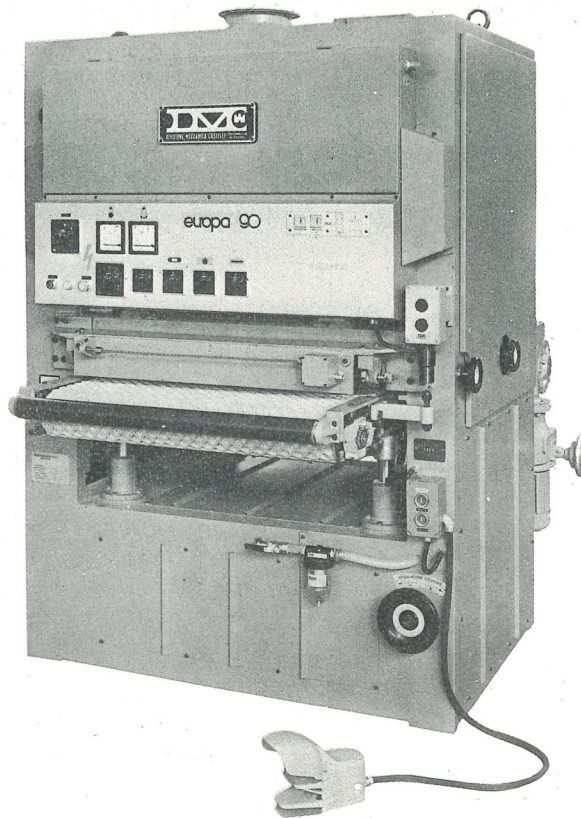


MOD. "EUROPA 90" - "EUROPA 120"
MOD. "EUROPA 90 - 120 ELETTRONICA"





KALIBRIER-KONTAKTSCHLEIFMASCHINE MOD. 90 - 120

Diese Maschinen wurden im Hinblick auf die verschiedensten Verwendungsmöglichkeiten ausgeführt:

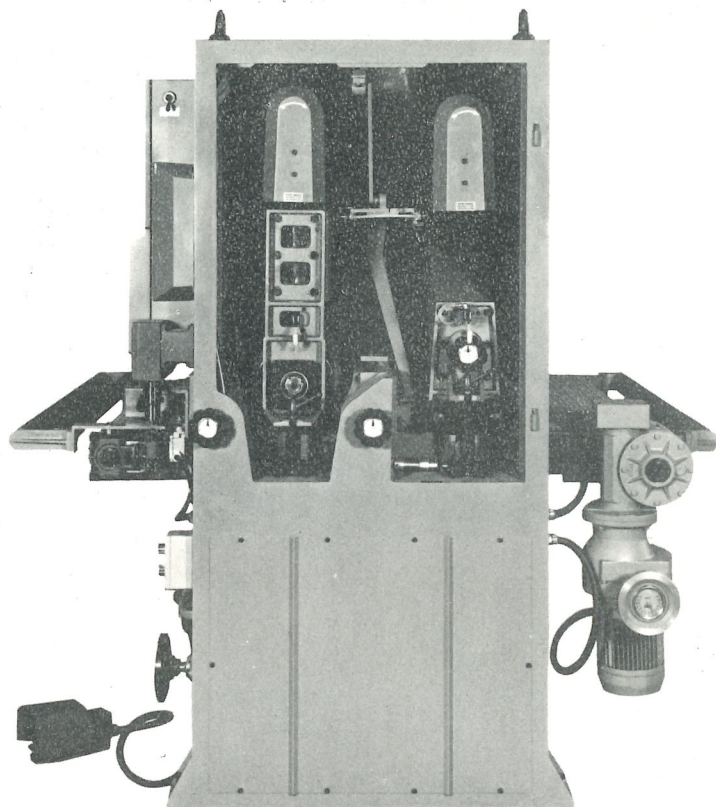
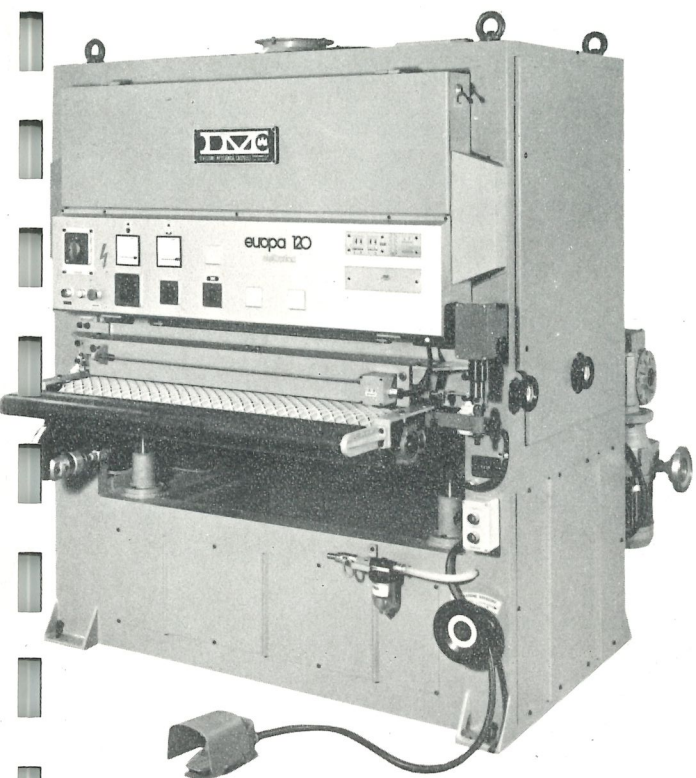
- Kalibriermaschine mit allen erforderlichen Eigenschaften, wie Widerstandsfähigkeit, Stabilität und Präzision;
- Kontaktschleifmaschine zum Ausgleich von evtl. Oberflächen-Unregelmässigkeiten und mit Gewährleistung eines höchst möglichen Feinschliffgrades; dies wird mittels speziellen « Ausgleichs » - Walzen erzielt (Patenteintragung Nr. 3361 A/75), die in extra dafür vorgesehenen Räumen in Arbeitstisch untergebracht sind und sich gegenüber den vorderen und hinteren Druckbalken an der Schleifwalze befinden: diese Walzen müssen für das perfekte Anhaften des Werkstückes an den Druckbalken sorgen.

Weil die Maschinen alle diese so verschiedenen Anforderungen erfüllen müssen, sind unsere Konstrukteure zunächst von den grundlegenden Eigenschaften einer guten Kalibriermaschine ausgegangen, und zwar:

- ausgiebig verstärkte, schwingungsfreie Schweiß-Stahlstruktur;
- perfekt ausgerichtete, grosszügig dimensionierte, biegefreie Förderband-Gleitebene, fest an 4 Teleskophalterungen verankert, die von einer Hub- und Senkvorrichtung gesteuert werden, sodass an den vier Tischecken Toleranzen von $\pm 0,03$ eingehalten werden können;
- Förderband-Schubwalze mit einer Rändeloberfläche, um eventuellen Förderbandschlupf zu vermeiden und mit einem geeigneten Durchmesser, um Förderbandermüdung zu verhindern;
- leicht ballige Spannwalze am Förderband mit seitlicher automatischer Zentriervorrichtung, um seitliche Verschiebungen des Teppichs zu verhindern;
- durchgehendes Förderband (ohne Ansätze) aus Gummigewebe, Shore-Härte 55 (*), mit rhombischem Prägedruck, um die beste Reibung zu ermöglichen;
- dynamisch ausgewuchtete und gummierte, Shore-Härte 55 (*), Kalibrier- und Schleifwalze, um beste Arbeit bei der Kalibrierung sowie beim Schleifen zu gewährleisten. Die Walzenoberfläche ist mit Drallnuten versehen, um die Kühlung der Walze und des Schleifbandes sowie die Entfernung des Staubrückstandes zu begünstigen;

- Feinschleifvorrichtung mit einem speziellen Gleitschuh, an welchem die Werkstücke von einer im Arbeitstisch, senkrecht verstellbaren Rolle zum Anschlag gebracht werden, um unter den verschiedensten Umständen den geeignetsten Feinschliff zu ermöglichen;
- dynamisch ausgewuchtete Bandspannwalzen, die dank ihrer angepassten Dimension den Schleifbändern eine längere Lebensdauer verleihen und mit einem pneumatischen Antrieb für die Spannung und automatische Bandzentrierung versehen sind;
- Vorderer Druckbalken entworfen für die zweifache Aufgabe des Kalibrierens und Kontaktschleifens. Dieser Balken ist mit einem elastischen Element versehen, welches sich einwandfrei der Werkstückoberfläche anpasst, ohne dessen Anfangsstellung zu verändern. Dieses Element kann bei Kontaktschleifen in einer angebrachten Ausnehmung eintreten;
- hinterer Druckbalken, welcher vollkommen parallel zur Berührungslinie der Kalibrierwalze angeordnet ist und so eingestellt werden kann, dass eine senkrechte Verschiebung des kalibrierten und geschliffenen Werkstückes ausgeschlossen ist;
- die Leistung des Schleifbandantriebsmotors ist so angepasst, dass auch bei den grössten Anforderungen kein Leistungsverlust und keine Drehzahländerung auftritt;
- Scheibenbremse, die sich bei allen Notfällen automatisch einschaltet oder durch Betaetigung von:
 - Stoptaste,
 - Draht-Nottaste;
- vollständig automatisches Anhalten bei:
 - Verringerung des Betriebsdruckes in der pneumatischen Anlage,
 - Zerreißen der Schleifbänder;
 - seitliche Notarretierung beim Austreten der Schleifbänder.
- Handregulierung des Arbeitstisches;
- Optischer Präzisionsableser;
- Aussenregulierung Schwingungsweite der Bandspannrollen

(*) Auf Grund der Eigenschaften der Kautschukmischung verstehen sich die Werte mit einer Toleranz von ± 5 Shore.



KALIBRIER-KONTAKTSCHLEIFMASCHINE-SATINIERMASCHINE EUROPA 90/RP/1E, 120/RP/1E, ELEKTRONISCH

Für Vervollständigung der Maschine ist die Ausführung Kalibrier-Kontakt-Schleifmaschine-Satiniermaschine vorgesehen worden. Während die beiden ersten Arbeiten von Kalibrieren und Kontaktschleifen wie vorher beschrieben durchgeführt werden, erfolgt das Lackschleifen nur durch die Gleitschuh-Schleifgruppe unter Ausschluß der Kalibrier-Schleifwalze. Unter der Gleitschuh-Schleifgruppe sind in einer im Arbeitstisch angebrachten Ausnehmung zwei exzentrische Walze anstelle der einen untergebracht.

Die beiden von einer geeigneten Vorrichtung mit integrierter Schalung elektronisch betätigten Walzen bestimmen den Kontakt zwischen dem lackierten Werkstück und dem Schleifschuh-Aggregat mit verlangtem Druck und verlangter Genauigkeit, um bestes Schleifen zu ermöglichen und das Absplittern der Kanten zu vermeiden.

Wenn diese elektronische Vorrichtung nicht gebraucht wird, kann sie mittels einer besonderen Steuerung ausgeschaltet werden. Wegen der vielfachen Gebrauchsanwendungen ist die Satinier-Maschine mit einem Zwei-Geschwindigkeitsmotor für Gleitschuh-Schleifband 7-8/2-4 polig versehen/Schleifband-Geschwindigkeit 10-5 m/sek.

SCHLEIF-UND SATINIERMASCHINE EUROPA 90/RP/2E, 120/RP/2E, ELEKTRONISCH

Bei der Satinierausführung ist die Maschine ohne Druckbalken vor und hinter der Schleifwalze, diese sind durch zwei gummierte Druckrollen ersetzt, die als elastische Elemente arbeiten, um das Anhaften der lackierten Werkstücke an die Förderbandoberfläche zu erleichtern und um die Oberfläche der Werkstücke gegen mögliche Rillen zu schützen. Die gummierte Schleifwalze hat eine Härte von 25-30 Shore, um sich den verschiedensten Anforderungen des Lackschleifens anzupassen.

Die Schnittgeschwindigkeiten der Schleifbänder sind doppelt: bzw. 20-10 m/sek. für die Schleifwalze mit 15/12,5 PS - 2/4 polig Motor und 10-5 m/sek für die Schleifwalze mit 8/7 PS - 2/4 polig Motor.

Gegenüber der Schleifwalze und dem Gleitschuh befinden sich zwei Paare von Kontaktrollen, die durch zwei elektronische Vorrichtungen betätigt werden, um bestes Schleifen zu ermöglichen und das Absplittern der Kanten zu vermeiden, sowie zwei Paneele gleichzeitig zu bearbeiten.

Diese Ausführung hat als Serienausrüstung auch die Vakuumeinrichtung für den Förderband sowie die Gebläse für die Reinigung der Schleifbänder.

TECHNISCHE HAUPTDATEN

Walzenschleifbandantriebsmotor
Antriebsmotor für Gleitschuhschleifband
Förderbandantriebsmotor
Vorschubgeschwindigkeit Nr. 2
Walzenschleifbandgeschwindigkeit
Gleitschuhschleifbandgeschw.
Walzenschleifbandlänge
Gleitschuhschleifbandlänge
Breite der Schleifbänder (Walze und Gleitschuh)
Max. Masse des Werkstückes
Min. Masse des Werkstückes
Erforderlicher Betriebsdruck
Saugluftbedarf
Durchmesser Absaugkappe Walzenschleifband
Durchmesser Absaugkappe
Gleitschuhschleifband
Durchschnittsgeschwindigkeit der Absauganlage
Abgesaugte Luft (Kappe Walzen-Schleifband)
Abgesaugte Luft (Kappe Gleitschuhschleifband)
Aussenmasse
Gewicht
Gewicht der Maschine ohne Gleitschuh)

EUROPA 90

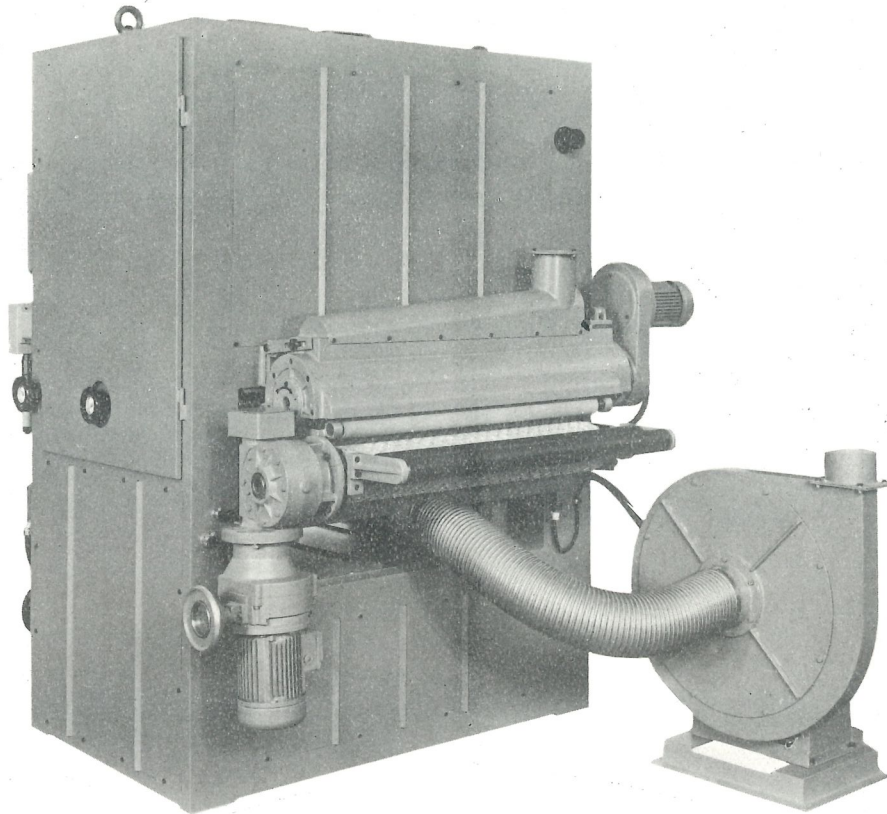
15 PS - 2 polig
7,5 PS - 2 polig
1,5 ÷ 0,8 PS - 4/8 polig
7-14 m/Min.
21 m/Sek.
10 m/Sek.
950 mm
900 × ≠ 100 × > 200 mm
40 × ≠ 2 × 200 mm
5,5 Atm
300 l/Min.
200 mm

200 mm
25-30 m/Sek.
3150 cbm/St
3150 cbm/St
1675 × 1625 × h = 2096 mm
ca. 2030 Kg.
ca. 1630 Kg.

EUROPA 120

20 PS - 2 polig
10 PS - 2 polig
1,5 ÷ 0,8 PS - 4/8 polig
7-14 m/Min.
21 m/Sek.
10 m/Sek.
1250 mm
1200 × ≠ 100 × > 200 mm
40 × ≠ 2 × 200 mm
5,5 Atm
300 l/Mn.
200 mm

200 mm
25-30 m/Sek.
3150 cbm/St
3150 cbm/St
1805 × 1625 × h = 2106 mm
ca. 2500 Kg.
ca. 2000 Kg.



ZUBEHÖR AUF WUNSCH

Bürstenwalzengruppe

Walzantriebsmotor
Durchmesser Absaugkappe
Abgesaugte Luft
Gewicht

EUROPA 90

1 PS - 4 polig
125 mm
1240 cbm/St
70 Kg

EUROPA 120

1 PS - 4 polig
160 mm
2160 cbm/St
75 Kg

Satinierwalzengruppe

Walzantriebsmotor
Masse Satinierwalze
Durchmesser Absaugkappe
Reinigungsgruppe
Abgesaugte Luft
Gewicht

1,5 PS - 2 polig
Ø160×Ø65×905 Länge mm

1,5 PS - 2 polig
Ø160×Ø50×1205 Länge mm

125 mm
1240 cbm/St
85 Kg

160 mm
2100 cbm/St
95 Kg

Vakuumeinrichtung

Ventilatorantriebsmotor
Gewicht

5,5 PS - 2 polig
85 Kg

7,5 PS - 2 polig
125 Kg

Gebälseeinrichtung

Pressluftbedarf des Walzenschleifbandes
Pressluftbedarf des Gleitschuhschleifbandes

340 l/Min.
340 l/Min.

400 l/Min.
400 l/Min.

Vorschubgeschwindigkeitsregler

Motor
Vorschubgeschwindigkeit

1,5 PS - 4 polig
Min. 3,5 m/Min. - Max. 17,5 m/Min.

1,5 PS - 4 polig
Min. 3,5 m/Min. - Max. 17,5 m/Min.

Motorisierte Hub- und Senkvorrichtung des Arbeitstisches

Motor

0,25 PS - 4 polig

0,25 PS - 4 polig

Schleifbaenderschnittgeschwindigkeit-Getriebemotor

— Walze: Motor
Schnittgeschwindigkeit

PS 10,5/8,5 - 2/4 polig
Min. 1,25 m/Sek. - Max. 10 m/Sek.

PS 10,5/8,5 - 2/4 polig
Min. 1,25 m/Sek. - Max. 10 m/Sek.

— Schuh: Motor
Schnittgeschwindigkeit

PS 7,5 - 2 polig
Min. 2,5 m/Sek. - Max. 10 m/Sek.

PS 7,5 - 2 polig
Min. 2,5 m/Sek. - Max. 10 m/Sek.

Buerstenwalzenaggregat zur Reinigung des Foerderbandes.

Spezialsteuersaeulen, die es ermöglichen Werkstuecke von max. 160 mm

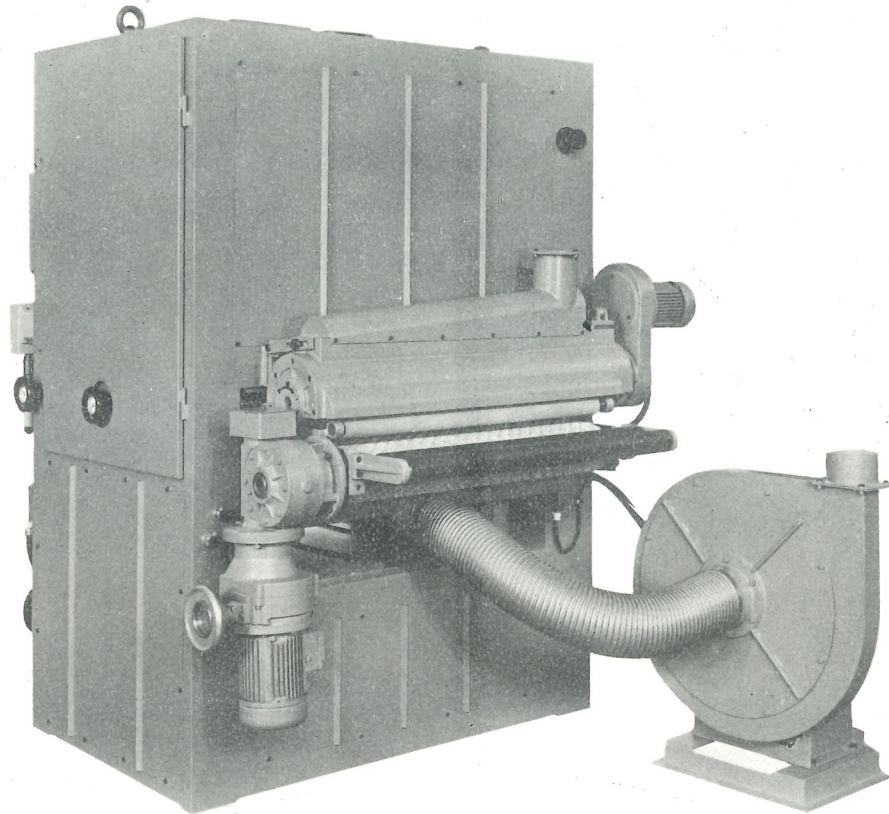
Automatische Staerkeeinstellung fuer den Tisch

N. B. - Auf Wunsch koennen Motoren mit folgenden Leistungen eingebaut werden:

- Walzenmotor
- Schuhmotor

PS 20-25 - 2 polig
PS 10,5/8,5 - 2/4 polig
PS 10 - 2 polig

PS 25 - 2 polig
PS 10,5/8,5 - 2/4 polig



ZUBEHÖR AUF WUNSCH

Bürstenwalzengruppe

Walzantriebsmotor
Durchmesser Absaugkappe
Abgesaugte Luft
Gewicht

EUROPA 90

1 PS - 4 polig
125 mm
1240 cbm/St
70 Kg

EUROPA 120

1 PS - 4 polig
160 mm
2160 cbm/St
75 Kg

Satinierwalzengruppe

Walzantriebsmotor
Masse Satinierwalze
Durchmesser Absaugkappe
Reinigungsgruppe
Abgesaugte Luft
Gewicht

1,5 PS - 2 polig
Ø160×Ø65×905 Länge mm

1,5 PS - 2 polig
Ø160×Ø50×1205 Länge mm

125 mm
1240 cbm/St
85 Kg

160 mm
2100 cbm/St
95 Kg

Vakuumeinrichtung

Ventilatorantriebsmotor
Gewicht

5,5 PS - 2 polig
85 Kg

7,5 PS - 2 polig
125 Kg

Gebälseeinrichtung

Pressluftbedarf des Walzenschleifbandes
Pressluftbedarf des Gleitschuhes

340 l/Min.
340 l/Min.

400 l/Min.
400 l/Min.

Vorschubgeschwindigkeitsregler

Motor
Vorschubgeschwindigkeit

1,5 PS - 4 polig
Min. 3,5 m/Min. - Max. 17,5 m/Min.

1,5 PS - 4 polig
Min. 3,5 m/Min. - Max. 17,5 m/Min.

Motorisierte Hub- und Senkvorrichtung des Arbeitstisches

Motor

0,25 PS - 4 polig

0,25 PS - 4 polig

Schleifbaenderschnittgeschwindigkeit-Getriebemotor

— Walze: Motor
Schnittgeschwindigkeit
— Schuh: Motor
Schnittgeschwindigkeit

PS 10,5/8,5 - 2/4 polig
Min. 1,25 m/Sek. - Max. 10 m/Sek.
PS 7,5 - 2 polig
Min. 2,5 m/Sek. - Max. 10 m/Sek.

PS 10,5/8,5 - 2/4 polig
Min. 1,25 m/Sek. - Max. 10 m/Sek.
PS 7,5 - 2 polig
Min. 2,5 m/Sek. - Max. 10 m/Sek.

Bürstenwalzenaggregat zur Reinigung des Foerderbandes.

Spezialsteuersäulen, die es ermöglichen Werkstücke von max. 160 mm

Automatische Staerkeeinstellung fuer den Tisch

N. B. - Auf Wunsch koennen Motoren mit folgenden Leistungen eingebaut werden:

— Walzenmotor
— Schuhmotor

PS 20-25 - 2 polig
PS 10,5/8,5 - 2/4 polig
PS 10 - 2 polig

PS 25 - 2 polig
PS 10,5/8,5 - 2/4 polig



**DIVISIONE
MECCANICA
CASTELLI**

uffici e stabilimento: piazza giovanni XXIII, 2
40060 toscanella di dozza (bologna)
telefono: (0542) 82392 (3 linee) - 82525
telex: 511586 dmc
c.c.i.a.a. 182426



APPARECCHIATURE
PNEUMATICHE
WAIRCOM
S.P.A.